

Žaloba podaná 13. apríla 2005: Johan de Geest proti Rade Európskej únie**Žaloba podaná 25. apríla 2005: Arkema proti Komisii Európskych spoločenstiev**

(Vec T-164/05)

(Vec T-168/05)

(2005/C 171/46)

(2005/C 171/47)

(Jazyk konania: francúzština)

(Jazyk konania: francúzština)

Johan de Geest, bydliskom v Rhode-St-Genèse (Belgicko), v zastúpení: Sébastien Orlandi, Xavier Martin, Albert Coolen, Jean-Noël Louis a Etienne Marchal, advokáti, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podal 13. apríla 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Rade Európskej únie.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil rozhodnutie, ktorým je žalobca vymenovaný za úradníka Európskych spoločenstiev, v rozsahu v ktorom sa v ňom stanovuje jeho nástupná platová trieda A*6 v zmysle článku 12 prílohy XIII Služobného poriadku,
- zaviazal Radu nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca sa zúčastnil vnútorného konkurzu CONSEIL/A/273 na obsadenie miesta lekára v platovej triede A6 alebo A7. Ako úspešný kandidát bol žalobca menovaný do platovej triedy A*6. Žalobca napáda toto rozhodnutie a tvrdí, že mal byť menovaný do platovej triedy A*8, A*9 alebo A*10, ktoré podľa nového systému zodpovedajú platovým triedam uvedeným v oznámení o výberovom konaní.

Na podporu svojej žaloby žalobca tvrdí, že Rada stanovila jeho platovú triedu neberúc ohľad na oznámenie o voľnom mieste a porušila týmto články 29 a 31 Služobného poriadku, ako aj zásadu legitímnej dôvery. V tomto kontexte žalobca tiež uvádza, že článok 12 prílohy XIII Služobného poriadku, ktorý pri stanovení platovej triedy žalobcu uplatnila Rada, protiprávne zasiahol do rámca zákonnosti výberového konania.

Arkema, so sídlom v Paríži, v zastúpení: Michel Debroux, advokát, ktorý si zvolil adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala 25. apríla 2005 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobkyňa navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil články 1 písm. d), 2 písm. c) a 4 ods. 9 rozhodnutia Komisie C(2004) 4876 v konečnom znení z 19. januára 2005 v rozsahu, v akom sa týka Elf Aquitaine a jej uloženej pokuty z dôvodu právnych nedostatkov a porušenia podstatných formálnych náležitostí a v tejto súvislosti zmenil článok 2 písm. c) a d) rozhodnutia v časti, v ktorej je Arkeme uložená neprimeraná pokuta, a aby stanovil nižšiu čiastku,
- eventuálne zmenil článok 2 písm. c) a d) rozhodnutia v časti, v ktorej je Arkeme a Elf Aquitaine uložená neprimeraná pokuta a stanovil nižšiu čiastku,
- v každom prípade zaviazal Komisiu Európskych spoločenstiev nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Napadnutým rozhodnutím Komisia uložila jednak žalobkyňi a jej materskej spoločnosti Elf Aquitaine SA „ručiacim spoločne a nerozdielne“ a jednak samotnej žalobkyňi pokutu 45 miliónov eur a respektíve 13,5 miliónov eur z dôvodu uzavretia dohody s ďalšími desiatimi podnikmi v oblasti kyseliny monochlórotovej.